



Izvedbeni plan nastave (syllabus¹)

Sastavnica	Odjel za francuske i frankofonske studije				akad. god.	2025./2026.	
Naziv kolegija	Francuska književnost i film				ECTS	2	
Naziv studija	Dvopredmetni preddiplomski studij francuskog jezika i književnosti						
Razina studija	☒ preddiplomski		☐ diplomski		☐ integrirani		☐ poslijediplomski
Godina studija	☐ 1.		☒ 2.		☐ 3.		☐ 4.
Semestar	☐ zimski ☐ ljetni		☐ I.		☐ II.		☐ III.
Status kolegija	☐ obvezni kolegij		☒ izborni kolegij		☐ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije ☐ DA ☐ NE
Opterećenje	P 15		S 15		V		Mrežne stranice kolegija ☐ DA ☒ NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Vidi raspored				Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		fr/hr
Početak nastave	23.2.2026.				Završetak nastave		5.6.2026.
Preduvjeti za upis	Upisan IV. semestar PDS francuskog jezika i književnosti						
Nositelj kolegija	doc.dr.sc.Patrick Levačić						
E-mail	plevacic@unizd.hr				Konzultacije	Vidi raspored	
Izvođač kolegija							
E-mail					Konzultacije		
Suradnici na kolegiju							
E-mail					Konzultacije		
Suradnici na kolegiju							
E-mail					Konzultacije		
Vrste izvođenja nastave	☒ predavanja		☒ seminari i radionice		☐ vježbe		☐ obrazovanje na daljinu
	☐ samostalni zadaci		☐ multimedija i mreža		☐ laboratorij		☐ mentorski rad
							☐ terenska nastava
Ishodi učenja kolegija	Stjecanje znanja o filmskim adaptacijama francuskih književnih djela Stjecanje znanja o strukturi scenarija Iskustvo pisanja kratkog francuskog scenarija						
Ishodi učenja na razini programa	Bolje poznavanje francuske kulture Usavršavanje francuskog pisanog i usmenog izražavanja Pripremiti usmena izlaganja, sastavljati pisane seminarske radove (scenarije)						
Načini praćenja studenata	☒ pohađanje nastave		☐ priprema za nastavu		☐ domaće zadaće		☐ kontinuirana evaluacija
	☐ praktični rad		☐ eksperimentalni rad		☒ izlaganje		☐ projekt
	☐ kolokvij(i)		☐ pismeni ispit		☒ usmeni ispit		☐ ostalo:
Uvjeti pristupanja ispitu	Nazočnost na nastavi i održano izlaganje						
Ispitni rokovi	☐ zimski ispitni rok				☒ ljetni ispitni rok		☐ jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova							
Opis kolegija	Cilj kolegija je upoznavanje s povijesnim razvojem francuske kinematografije s posebnim naglaskom na francuskoj književnosti i naratologiji. Uz intermedijalne veze filma i književnosti upoznat ćemo se s osnovnim francuskim filmskim terminima. Kroz seminare ćemo analizirati odnose između književnog djela i filma (pozicija pripovjedača, dijalози, opisi likova, načini pripovijedanja, fokalizacija, aktancijalna shema, stilske figure itd.) i u takvom komparativnom uvidu upoznat ćemo se s različitim filmskim postupcima kojima se adaptira pojedino književno djelo.						
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Od braće Lumière do Georgesa Mélièsa-filmski dokumentarizam i fikcionalizam 2. Filmski rodovi i vrste						

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



	3. Francuski književnici/scenaristi. Je li scenarij književna vrsta? Struktura scenarija na primjeru kratkometražnog filma <i>Porcelain Unicorn</i>. 4. Antonin Artaud i filmski nadrealizam 5. Prosper Mérimée i problematika filmske adaptacije 6. Stendhalov roman <i>Crveno i crno</i> i filmska adaptacija 7. J.P.Sartre, <i>Huis clos</i> (usporedba između kazališnog djela i filma) 8. Claude Chabrol: <i>Madame Bovary</i> (usporedba između romana i filma) 9. Karakteristike novog vala (Nouvelle vague) 10. Kolokvij 11. Stilske figure u filmu 12. Distopijski film: F.Truffaut <i>Fahrenheit 451</i> 13. J.L.Godard, <i>Alphaville</i> i C. Maker <i>La Jetée</i> 14. Aktancijska shema u Maupassantovoj noveli <i>Une partie de campagne</i> u odnosu na istoimeni film J.Renoira 15. Marguerite Duras i film A. Resnaisa, <i>Hirošima ljubavi moja</i> (analiza scenarija M.Duras u odnosu na film) (po potrebi dodati seminare i vježbe)											
Obvezna literatura	Vanoye, <i>Récit écrit, récit filmique</i> , Armand Colin, 2005.											
Dodatna literatura	Peterlić, Filmska enciklopedija 1-2. Zagreb, 1986.-1990. Uvanović, Ž., Književnost i film, MH, Osijek, 2008. Gilić, N. Filmske vrste i rodovi, AGM, Zagreb, 2007. Horvat, S., Budućnost je ovdje: svijet distopijskog filma, Hrvatski filmski savez, Zagreb, 2008. Turković, H. Retoričke regulacije, AGM, Zagreb, 2008											
Mrežni izvori												
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit											
	<table border="1"> <tr> <td>☐ završni pismeni ispit</td> <td>☐ završni usmeni ispit</td> <td>☐ pismeni i usmeni završni ispit</td> <td>☐ praktični rad i završni ispit</td> </tr> <tr> <td>☐ samo kolokvij/zadaće</td> <td>☐ kolokvij / zadaća i završni ispit</td> <td>☐ seminarski rad</td> <td>☐ seminarski rad i završni ispit</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>☐ praktični rad</td> <td>☐ drugi oblici</td> </tr> </table>	☐ završni pismeni ispit	☐ završni usmeni ispit	☐ pismeni i usmeni završni ispit	☐ praktični rad i završni ispit	☐ samo kolokvij/zadaće	☐ kolokvij / zadaća i završni ispit	☐ seminarski rad	☐ seminarski rad i završni ispit			☐ praktični rad
☐ završni pismeni ispit	☐ završni usmeni ispit	☐ pismeni i usmeni završni ispit	☐ praktični rad i završni ispit									
☐ samo kolokvij/zadaće	☐ kolokvij / zadaća i završni ispit	☐ seminarski rad	☐ seminarski rad i završni ispit									
		☐ praktični rad	☐ drugi oblici									
Način formiranja završne ocjene (%)	scenarij 30 % izlaganje 20 % i 50% završni ispit											
Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	/postotak/ % nedovoljan (1)											
	% dovoljan (2)											
	% dobar (3)											
	% vrlo dobar (4)											
	% izvrstan (5)											
Način praćenja kvalitete	☒ studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta ☐ studentska evaluacija nastave na razini sastavnice ☐ interna evaluacija nastave ☒ tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete ☐ ostalo											
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>. U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom. U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. /izbrisati po potrebi/											